

Children. Having a baby/child.

want a baby/a child/kids - хотіти дитину/ дітей

start a family - основувати сім'ю

conceive/be expecting/be going to have a baby/child - завагніти/ очікувати дитину

miss your period - мати викидень

become/get/ be/find out that you are pregnant - завагітніти/ дізнатися, що ти вагітна

have a baby/a child/kids/a son/a daughter/twins/a family - народити дитину/ дітей/сина/доньку/близнюків/мати сім'ю.

have a normal/a difficult/an unwanted pregnancy; an easy/a difficult/a home birth - вагітність, що протікає нормально, без ускладнень/ важка вагітність/ небажана вагітність; легкі/складні/пологи вдома.

be in/go into/induce labour (US) labor - мучитися/народжувати /викликати пологи

have/suffer/cause a miscarriage - мати /пережити/спричинити викидень

give birth to a child/baby/daughter/son/twins - народити дитину/ доньку/ сина/ близнюків

Parenting

bring up/ (NAmE) raise a child/family - виховувати дитину

care for/ (BrE) look after a baby/child/kid - дбати про/ доглядати за дитиною

change (BrE) a nappy/(NAmE) a diaper/a baby - змінити підгузник

feed/breastfeed/bottle-feed a baby - вигодовування/ грудне вигодовування/ штучне вигодовування

be entitled to/go on maternity/paternity leave - збиратися/ йти в декретну відпустку

go back/return to work after maternity leave - повертатися на роботу після декретної відпустки

need/find/get a babysitter/good quality affordable childcare - потребувати/ знайти няньку/ хороший соціальний захист дітей

balance/combine work and childcare/child-rearing/family life - поєднувати роботу і догляд за дітьми/ догляд за дитиною/ сімейне життя

educate/teach/home-school a child/kid - давати освіту/ навчати/ навчати вдома дитину

punish/discipline/spoil a child/kid - карати/ дисциплінувати/ псувати дитину

adopt a baby/child/kid - всиновлювати дитину

offer a baby for/put a baby up for adoption - пропонувати дитину для всиновлення (especially BrE) **foster child/kid** – прийомна дитина

be placed with/be raised by foster parents - жити/ виховуватися названими батьками

relatives • • relations • | old-fashioned formal kin

relative - родич, родичка

relation - родинні зв'язки

Relative or relation? **Relative** is often used when the exact relationship is not known or does not matter; **relation** is often used when stating or asking the degree of relationship between people

family household • • home • • house •

Family or household? Members of a family are related to each other; members of a household live together as a group or unit but need not be related

child • a child of three/a three-year-old child

boy • • girl • • toddler (дитина, яка починає ходити) • • **baby** (немовля) | **informal kid • • youngster** (юнак, дівчина) • • **lad** (хлопець, парубок) • | **formal technical infant •** | **informal, disapproving brat •** (невихована дитина) | **law minor • • juvenile •** (підліток)
Opp: adult (дорослий, зрілий) **Opp: grown-up -** (дорослий, зрілий)

Child or kid? **Kid** is much more frequent in informal and spoken American English. **Child** is not often used of sb older than about 12; above that age you can call them kids, teenagers, young people, girls, youths or lads.

son • • daughter • • boy • • girl • • baby • • kid •

friend noun companion • • acquaintance • • confidant • • ally • | BrE, informal mate • | AmE, informal buddy • | informal, old-fashioned pal • | often disapproving crony •

Opp: enemy

character noun nature • • personality • • temperament • • self • • make-up • | **formal disposition • • persona •**

Which word? **Character** is used especially about sb's moral behaviour; **nature** is used especially about sb's normal way of behaving; **personality** is used especially about whether sb is confident, shy, etc. with other people; **temperament** is used especially about whether sb normally stays calm, or gets angry, etc

Ось переклад поданого словника з поясненнями українською:

◆ **relatives • relations •** | старомодне, офіційне kin

- **relative** – родич, родичка
- **relation** – родинні зв'язки

■ **Relative чи relation?** **Relative** вживається, коли точний ступінь споріднення невідомий або не має значення; **relation** – коли говоримо або запитуємо про ступінь споріднення між людьми.

◆ **family • household • home • house**

■ **Family чи household?** **Family** – це члени сім'ї, які є родичами **Household** – це люди, які живуть разом як одна одиниця, але не обов'язково є родичами.

◆ **child – дитина**

- **a child of three / a three-year-old child** – трирічна дитина
- **boy** – хлопчик
- **girl** – дівчинка
- **toddler** – дитина, яка починає ходити
- **baby** – немовля
- **kid** (неформальне) – дитина
- **youngster** – юнак, дівчина
- **lad** – хлопець, парубок
- **infant** (формальне, технічне) – немовля
- **brat** (неформальне, зневажливе) – невихована дитина
- **minor** (юридично) – неповнолітній

- **juvenile** – підліток

■ Протилежне:

- **adult** – дорослий, зрілий
- **grown-up** – дорослий, зрілий



Child

чи

kid?

Kid набагато частіше вживається в неформальній розмовній американській англійській.

Child рідко вживається для дітей старше приблизно 12 років; у цьому віці краще використовувати слова: **kid, teenager, young people, girl, youth, lad**.

◆ **son** – син

◆ **daughter** – дочка

◆ **boy** – хлопець

◆ **girl** – дівчина

◆ **baby** – немовля

◆ **kid** – дитина

◆ **friend (іменник)**

- **companion** – товариш, супутник
- **acquaintance** – знайомий
- **confidant** – довірена особа
- **ally** – союзник
- **mate (BrE, неформальне)** – товариш
- **buddy (AmE, неформальне)** – приятель
- **pal (неформальне, старомодне)** – друг
- **crony (часто зневажливо)** – кореш, приятель

■ Протилежне:

- **enemy** – ворог

◆ **character (іменник)**

- **nature** – натура
- **personality** – особистість
- **temperament** – темперамент
- **self** – особистість, «я»
- **make-up** – склад характеру
- **disposition (формальне)** – схильність, норов
- **persona** – образ, уявлення про себе

■ **Яке слово вибрати?**

- **Character** – вживається переважно у значенні моральних якостей людини.
- **Nature** – описує звичну поведінку людини.
- **Personality** – стосується того, як людина поводить з іншими: сором'язлива, впевнена тощо.

- **Temperament** – описує емоційну стабільність або схильність до дратівливості, спокою тощо.

Children. Having a baby/child.

want a baby/a child/kids - хотіти дитину/ дітей

start a family - основувати сім'ю

conceive/be expecting/be going to have a baby/child - завагітніти/ очікувати дитину

miss your period - мати викидень

become/get/ be/find out that you are pregnant - завагітніти/ дізнатися, що ти вагітна

have a baby/a child/kids/a son/a daughter/twins/a family - народити дитину/ дітей/сина/доньку/близнюків/мати сім'ю.

have a normal/a difficult/an unwanted pregnancy; an easy/a difficult/a home birth - вагітність, що протікає нормально, без ускладнень/ важка вагітність/ небажана вагітність; легкі/складні/пологи вдома.

be in/go into/induce labour (US) labor - мучитися/народжувати /викликати пологи

have/suffer/cause a miscarriage - мати /пережити/спричинити викидень

give birth to a child/baby/daughter/son/twins - народити дитину/ доньку/ сина/ близнюків

Parenting

bring up/ (NAmE) raise a child/family - виховувати дитину

care for/ (BrE) look after a baby/child/kid - дбати про/ доглядати за дитиною

change (BrE) a nappy/(NAmE) a diaper/a baby - змінити підгузник

feed/breastfeed/bottle-feed a baby - вигодовування/ грудне вигодовування/ штучне вигодовування

be entitled to/go on maternity/paternity leave - збиратися/ йти в декретну відпустку

go back/return to work after maternity leave - повертатися на роботу після декретної відпустки

need/find/get a babysitter/good quality affordable childcare - потребувати/ знайти няньку/ хороший соціальний захист дітей

balance/combine work and childcare/child-rearing/family life - поєднувати роботу і догляд за дітьми/ догляд за дитиною/ сімейне життя

educate/teach/home-school a child/kid - давати освіту/ навчати/ навчати вдома дитину

punish/discipline/spoil a child/kid - карати/ дисциплінувати/ псувати дитину

adopt a baby/child/kid - всиновлювати дитину

offer a baby for/put a baby up for adoption - пропонувати дитину для всиновлення (especially BrE) **foster child/kid** – прийомна дитина

be placed with/be raised by foster parents - жити/ виховуватися названими батьками

Marriage and divorce. Romance

fall/be (madly/deeply/hopelessly) in love (with sb) - закохатися/ бути (шалено/ сильно/ безнадійно) закоханим

be/believe in/fall in love at first sight - бути закоханим/ вірити / закохатися з першого погляду

find true love/the love of your life - знайти справжнє кохання/ кохання свого життя

suffer (from) (the pains/pangs of) unrequited love - страждати від нерозділеного кохання

have/feel/show/express great/deep/genuine affection for sb/sth - відчувати/ проявляти велике/ глибоке/ справжнє кохання до к-н

meet/marry your husband/wife/partner/fiancé, bridegroom/fiancée, bride/boyfriend/girlfriend - зустріти /одружитися чоловіком/ дружиною/ партнером/ нареченим/ нареченою/ хлопцем/ дівчиною

have/go on a (blind) date - йти на побачення всліпу

be going out with/ (NAmE) dating a guy/girl/boy/man/woman - зустрічатися/ ходити на побачення

move in with/live with your boyfriend/girlfriend/partner - жити разом

Weddings

get/be engaged/married/divorced - заручитися/ одружитися/ розлучитися

arrange/plan a wedding - організовувати/ планувати весілля

have a big wedding/a honeymoon/a happy marriage - мати/ влаштувати велике весілля/ медовий місяць/ щасливий шлюб

have/enter into an arranged marriage - мати влаштований шлюб

call off/cancel/postpone your wedding - відкладати/ скасовувати весілля

invite sb to/go to/attend a wedding/a wedding ceremony/a wedding reception - запрошувати к-н/ йти/ відвідати весілля/ весільну церемонію/ торжество

conduct/perform a wedding ceremony - проводити / влаштовувати церемонію

exchange rings/wedding vows/marriage vows - обмінюватися обручками/ обітницями

congratulate/toast/raise a glass to the happy couple - вітати/ виголошувати тости/ піднімати бокал за щасливу пару

be/go on honeymoon (with your wife/husband) - відпочивати / їхати у медовий місяць

celebrate your first (wedding) anniversary - святкувати першу річницю шлюбу

Separation and divorce

be unfaithful to/ (informal) cheat on your - бути невірним/ зраджувати

have an affair (with sb) - мати роман/ любовні стосунки з к-н

break off/end an engagement/a relationship - розірвати заручини/ стосунки

break up with/split up with/ (informal) dump your boyfriend/girlfriend - розірвати стосунки/ розійтися/ покинути бойфренда

separate from/be separated from/leave/divorce your husband/wife - жити окремо/ покинути/ розлучитися з чоловіком/ дружиною

annul/dissolve a marriage - анулювати/ ліквідувати шлюб

apply for/ask for/go through/get a divorce - подавати заяву/ вимагати/ проходити крізь процедуру розлучення/ бути розлученим

get/gain/be awarded/have/lose custody of the children - отримати/мати/ втратити опікунство над дітьми

pay alimony/child support (to your ex-wife/husband) - виплачувати аліменти